



The marine
biodiversity

La biodiversité
marine

التنوع البيولوجي
البحري

© SPA/RAC, 2018

With the support of the MedMPA network project,
funded by the European Union

www.spa-rac.org



*The Mediterranean
Biodiversity
Centre*



Biodiversity
is diversity in the living world
where everything is linked.

La biodiversité
c'est la diversité du monde vivant
où tout est lié.

التنوع البيولوجي
هو تنوع العالم الحي
حيث كل شيء مرتبط بغيره.

Ecosystem diversity:
An ecosystem is a place where different
species mingle and interact with each other
and with their environment.

Diversité des écosystèmes:
Un écosystème est un lieu
où plusieurs espèces se retrouvent et
interagissent les unes avec les autres et
avec leurs milieux.

تنوع المنظومات البيئية
المنظومة البيئية هي مكان
تعيش فيه العديد
من الأنواع وتتفاعل فيما
بينها ومع بيئة ذلك المكان.

Posidonia meadows, an ecosystem that
provides a home to around ¼ of known
species in the Mediterranean Sea.

Les herbiers de posidonie, un écosystème
qui abrite environ ¼ des espèces connues
en mer Méditerranée.

محشبات البوزيدونيا، منظومة بيئية
توفر المأوى لحوالي ربع الأنواع المعروفة
من الكائنات الحية في البحر المتوسط.

1



Species diversity:
Species are all living organisms
of the same genus that share distinctive
characteristics (size, shape, color)
and able to interbreed.

Diversité des espèces:
Une espèce est l'ensemble des êtres
vivants d'un même genre ayant en
commun des caractères distinctifs
(la taille, la forme, la couleur)
et pouvant se reproduire entre eux.

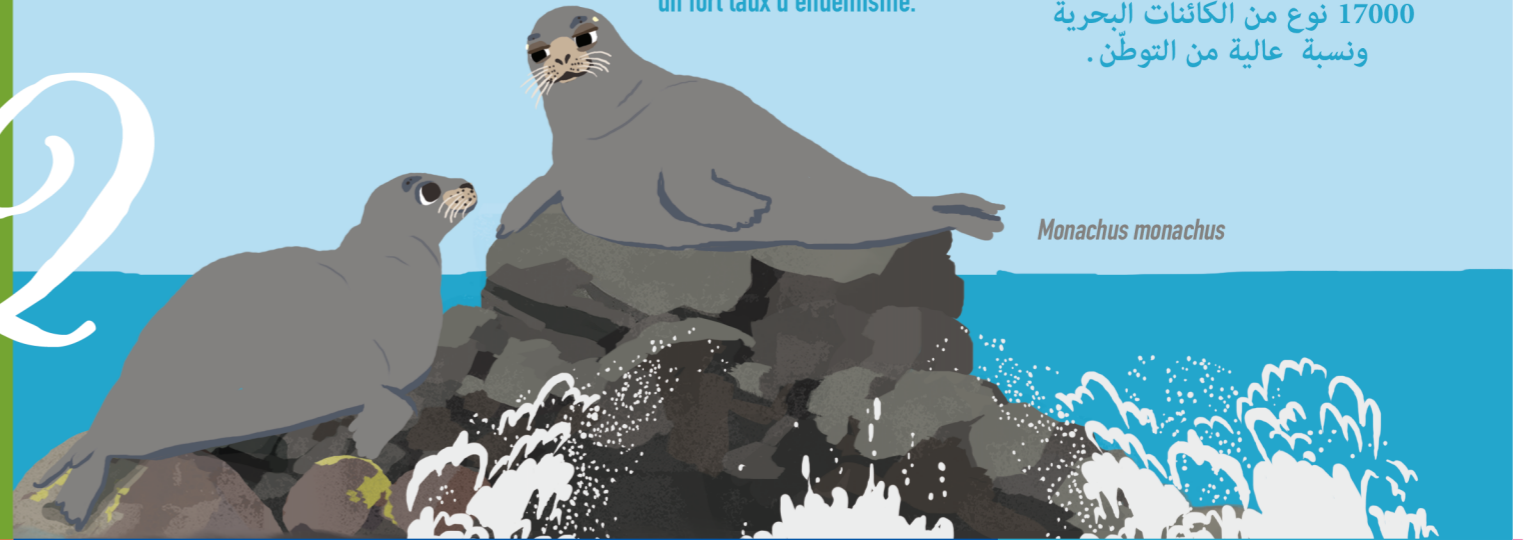
تعدد الانواع
النوع هو مجموعة من الكائنات الحية
منتظمة لنفس الجنس،
تتشترك في خصائص مميزة (مثل الحجم
والشكل واللون) وقادرة على التزاوج و
التكاثر فيما بينها.

In the Mediterranean, there are
more than 17,000 marine species
and a high endemism rate.

En Méditerranée, il y a plus de
17.000 espèces marines et
un fort taux d'endémisme.

في البحر المتوسط، هنالك أكثر من
17000 نوع من الكائنات البحرية
ونسبة عالية من التوطن.

2



Monachus monachus

Genetic diversity:
A gene corresponds to a DNA segment
controlling a particular character of the
individual. Gene diversity ensures that
members of the same species are different.

Diversité des gènes:
Le gène correspond à un segment d'ADN
contrôlant un caractère particulier de
l'individu. La diversité génétique
fait que les individus d'une
même espèce sont différents.

التنوع الجيني
يمثل الجين قطعة من الحمض النووي
تتحكم في صفة معينة للفرد.
تنوع الجينات هو الذي يؤدي الى اختلاف
الأفراد من نفس النوع.

Are we
of the same species?
Est-on
de la même espèce ?
هل نحن من نفس النوع؟

Yes!
And I would say
that we can
build a beautiful family!
Oui!
Et je dirais même qu'on peut
former une belle famille !
فعلا ! وأود القول أنه
يمكننا بناء عائلة جميلة !



Thalassoma pavo

3

I produce at least 50%
of the oxygen
in the atmosphere!
Je produis au moins 50%
de l'oxygène dans l'atmosphère!

أنتج ما لا يقل عن 50%
من الأكسجين في الغلاف الجوي



The plankton is INVISIBLE to the naked eye
but ESSENTIAL even on land.

Le plancton est INVISIBLE à l'oeil nu mais
INDISPENSABLE même sur terre.

العوالق غير مرئية للعين المجردة لكنها
كائنات لا غنى عنها حتى للحياة البرية.



Food chain
Chaîne alimentaire
سلسلة غذائية



Natural habitat destruction
Destruction d'habitats naturels
تدمير الموائل الطبيعية

Pollution
Pollution
التلوث

Overfishing and
incidental catch
Surpêche et
pêche accidentelle
الصيد المفرط والصيد العرضي

The air we breathe, the water we drink and
the food we eat, all rely on biodiversity,
but today, biodiversity is in crisis,
because of our activities.
SUGGEST SOLUTIONS
SO THE TREND WILL REVERSE!

L'air qu'on respire, l'eau qu'on boit et la
nourriture qu'on mange, tout repose sur la
biodiversité, mais aujourd'hui, la biodiversité
est en crise, à cause de nos activités.
PROPOSEZ DES SOLUTIONS
POUR INVERSER LA TENDANCE!

إنّ الهواء الذي نتنفسه والماء الذي نشربه
والغذاء الذي نتناوله، كلها تعتمد على
التنوع البيولوجي، ولكن اليوم، التنوع
البيولوجي في تناقص، بسبب سلوكنا.
اقترح حلولاً حتى ينعكس هذا التوجه!

Solution
Solution
الحل

Solution
Solution
الحل

Did you know?
Unless we take action,
our oceans will contain more plastic
than fish by 2050.

Le saviez-vous ?
Si nous n'agissons pas maintenant,
nos océans contiendront plus de
plastiques que de poissons
d'ici 2050.

هل تعلم؟ بدون إجراءات فورية،
ستحتوي محيطاتنا على كمية من
البلاستيك تفوق عدد الأسماك بحلول
عام 2050.

cleanseas.org
explique7econtinent.com
plasticoceans.org

Solution
Solution
الحل

First name / Prénom / الاسم

Last name / Nom / اللقب

Date / Date / التاريخ

Address / Adresse / العنوان